

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 67 (1975)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

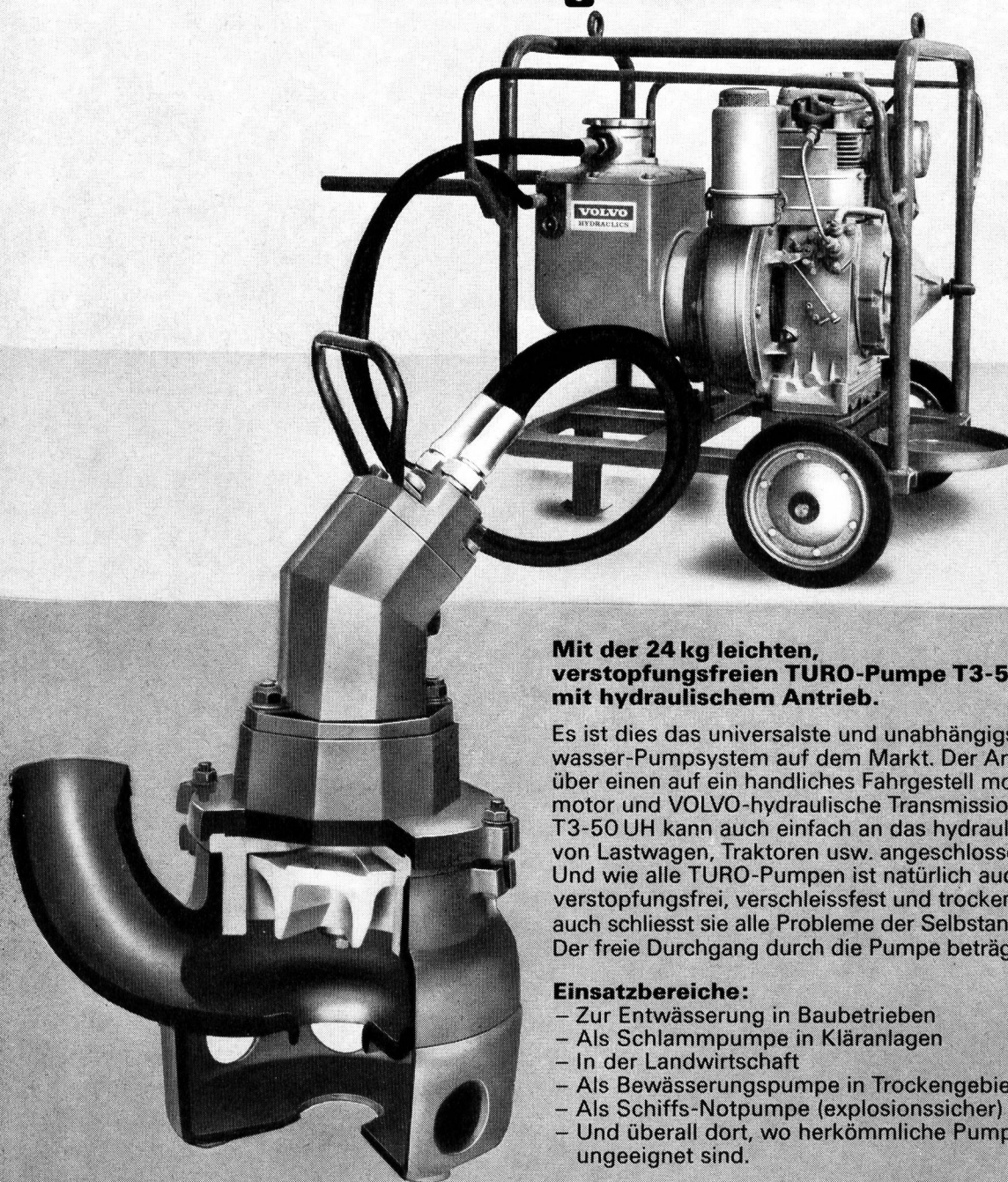
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dank Egger und Volvo können Sie jetzt auch überall dort pumpen, wo es etwas zu pumpen, aber keinen Strom gibt. Heute hier. Und morgen dort.



Mit der 24 kg leichten, verstopfungsfreien TURO-Pumpe T3-50 UH mit hydraulischem Antrieb.

Es ist dies das universalste und unabhängigste Unterwasser-Pumpensystem auf dem Markt. Der Antrieb erfolgt über einen auf ein handliches Fahrgestell montierten Dieselmotor und VOLVO-hydraulische Transmission. Die T3-50 UH kann auch einfach an das hydraulische System von Lastwagen, Traktoren usw. angeschlossen werden. Und wie alle TURO-Pumpen ist natürlich auch die T3-50 UH verstopfungsfrei, verschleissfest und trockenlaufsicher; auch schliesst sie alle Probleme der Selbstansaugung aus. Der freie Durchgang durch die Pumpe beträgt 45 mm.

Einsatzbereiche:

- Zur Entwässerung in Baubetrieben
- Als Schlammpumpe in Kläranlagen
- In der Landwirtschaft
- Als Bewässerungspumpe in Trockengebieten
- Als Schiffs-Notpumpe (explosionssicher)
- Und überall dort, wo herkömmliche Pumpsysteme ungeeignet sind.

**VOLVO
HIDRAULICA**

EGGER TURO®

Verlangen Sie weitere Informationen bei:

EMILE EGGER & CIE SA
Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE
Telefon 038 471217

Von uns mitgeliefert:

Erfahrung

1959 begannen wir mit Versuchen zur Phosphatelimination in der Kläranlage Uster. Heute werden die Phosphate in mehreren Dutzend Kläranlagen mit unseren Fällmitteln entfernt.

1972 führten wir die ersten Sanierungsversuche mittels Fällung-Flockung in der Kläranlage Stäfa durch. Heute wird das Abwasser von mehr als 40000 Personen durch unser Fällungs-Flockungsverfahren gereinigt.

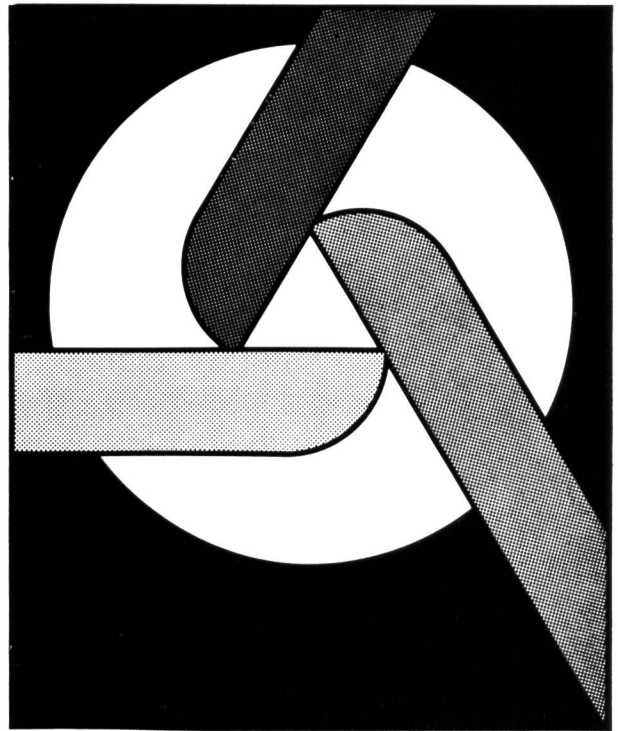
Neben Fällmittel 3 Uetikon, Alusulfat W Uetikon und Flockungsmittel Uetikon liefern wir Ihnen auch unsere Erfahrung.

Fragen Sie uns, wenn Sie Abwasserprobleme haben.

Chemische Fabrik Uetikon
8707 Uetikon
am Zürichsee
Telefon 01-9221141
Telex 75675 chemu ch

**Für
sauberes
Wasser**

UETIKON



8.ish

**Internationale
Fachmesse
Sanitär Heizung Klima
Frankfurt am Main
19. – 23.3.1975**

Europas größte und bedeutendste Fachmesse ihrer Art. Mit den drei großen Kernbereichen: Sanitärtechnik (einschließlich Sauna-, Schwimmbad- und Wasseraufbereitungstechnik), Heizungstechnik und Klimatechnik. Abgerundet durch wichtige Fachgruppen: Armaturen, sanitärkeramische Erzeugnisse, Meß-, Prüf-, Steuer- und Regelgeräte und -einrichtungen, Rohre und Zubehör, Pumpen, Werkzeuge und Maschinen für die Sanitär-, Heizungs- und Lüftungs-Installation und die Fachschau „die moderne Küche“.

Rund 1.100 Aussteller aus aller Welt auf rund 130.000 qm Brutto-Ausstellungsfläche. Die 8. ish verschafft Ihnen den Überblick über das Gesamtangebot dieses Marktbereichs in internationaler Breite und ist Ihre Informationsquelle über den aktuellsten Stand der Technik.

Auskünfte, Eintrittskarten-Vorverkauf:

Natural A.G.,
4002 Basel, Postfach 905,
Telefon (061) 22 44 88

Mechanische Ausrüstungen für Kläranlagen

Nur eine von den vielen Anlagen, zu welchen wir Ausrüstungsteile liefern durften:

Aachtal
Aarburg
Andelfingen

Arosa

Bäch

Baden

Bad Ragaz

Balzers

Bassersdorf

Bellikon

Belp

Bibertal-Hegau

Birmensdorf

Birs I

Bischofszell

Bubikon-Dürnten

Burgdorf

Château d'Oex

Chur

Davos

Diessenhofen

Disentis

Eglisau

Ellikon

Elsau

Engelberg

Ergolz I

Ergolz II

Fischbach-Göslikon

Fislisbach

Flaachtal

Frenke I

Frenke II

Frenke III

Frick

Gansingen

Ganterschwil

Gossau SG

Gossau ZH

Grub

Hergiswil

Höfe

Hombrechtikon

Interlaken

Kelleramt

Kiesental

Kloten

Kölliken

Leibstadt

Lichtensteig

Liesberg

Lotten

Lutry

Melchtal

Mellingen

Mittelthurgau

Mittleres Emmental

Münchwilen

Murten

Surental

St.Prex

Stammertal

Stans

Stein am Rhein



Oberhofen

Oberniesenberg

Obersee

Ollon

Rheinfelden

Rifferswil

Rüdlingen

Sattel

Sempach

Sion

Stilli

Teufen

Therwil

Thun

Uhwiesen-Dachsen

Untermarch

Waldkirch

Wattwil

Willisau

Worblental

Wuppenau

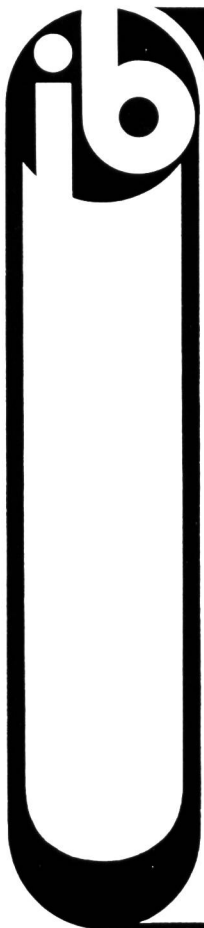
Zuzwil

Erfahrung und Service garantieren für die Wirtschaftlichkeit der Anlage im Betrieb.

DYTAN

Ein komplettes Programm mechanischer Ausrüstungen: Greiferrechen, Förderbänder, Sandfangräumer und -Belüftungen, Längsräumer, Unterflurräumer, Rundräumer, Saugräumer, Kettenräumer, Teile zur Faulraumausrüstung und weiteres mechanisches Zubehör wie Rührwerk-Eindicker, Schwenkschützen, Mammut-Pumpen und Fettabscheider.

DYTAN Stahl- und Maschinenbau AG
6048 Horw-Luzern Telefon 041 40 11 33



institut bachema

Sonneggstrasse 63, Postfach, 8033 Zürich
Telefon 01/47 08 22, Telex 54934

Laboratorium für klinisch-chemische,
hämatologische und serologische Untersuchungen
Laboratorium für chemische und bakteriologische
Trink-, Brauch- und Abwasseruntersuchungen
Laboratorium für chemische und
bakteriologische Lebensmitteluntersuchungen
Expertisen und Beratungen

- **Trinkwasser**
- **Badewasser**
- **Brauchwasser**
- **Abwasser**
- **Oberflächengewässer**
- **Öelunfälle**

Chemische und bakteriologische
Untersuchungen nach kantonalen
und eidgenössischen Bestimmungen

Für hygienische und analytische
Probleme in allen diesen Bereichen
können wir Ihnen mit folgenden
Dienstleistungen behilflich sein:

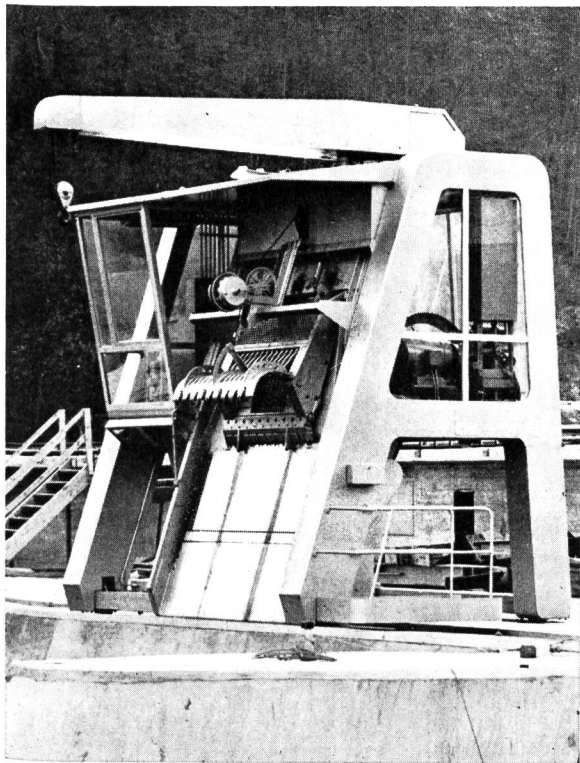
- Modernste Apparaturen zur einwandfreien Analyse, z. B. auch von **toxischen Schwermetallen**
- eigene mobile Pumpequ Coast für die Probenahme
- sorgfältig geschultes Fachpersonal, das Ihnen auch beratend zur Seite stehen kann.



Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

Wir erzeugen die elektrische Energie für
die Stromversorgung der nordost-
schweizerischen Kantone Zürich, Aargau,
Thurgau, Schaffhausen, St. Gallen, Appenzell IR,
Appenzell AR, Glarus und Zug in eigenen
Kraftwerken oder beschaffen sie durch
Beteiligung an Partnerwerken

Unser Energieumsatz betrug im Geschäftsjahr 1973/74 10,3 Mrd. Kilowattstunden.



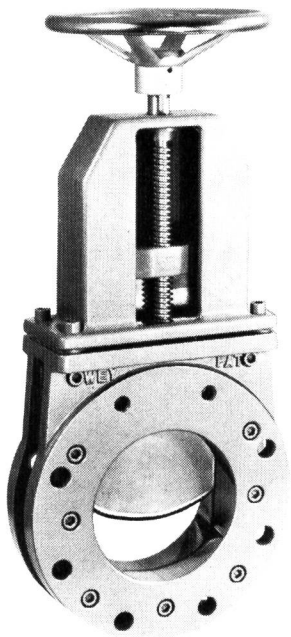
Fahrbare, halbautomatische Rechenreinigungsmaschine
des Kraftwerks Schaffhausen

Rechen- & Rechenreini- gungsanlagen für Wasserfassungen von

- hydraulischen Kraftwerken
- Kühlwasserfassungen von
thermischen & Kernkraftwerken
- Trinkwasserfassungen
- Abwasserpump- und Kläranlagen
usw.

Spezialkonstruktion:
Wasserflächen-Reinigungsschiff

Ateliers de Constructions
JONNERET SA
1211 Genève 8



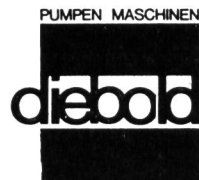
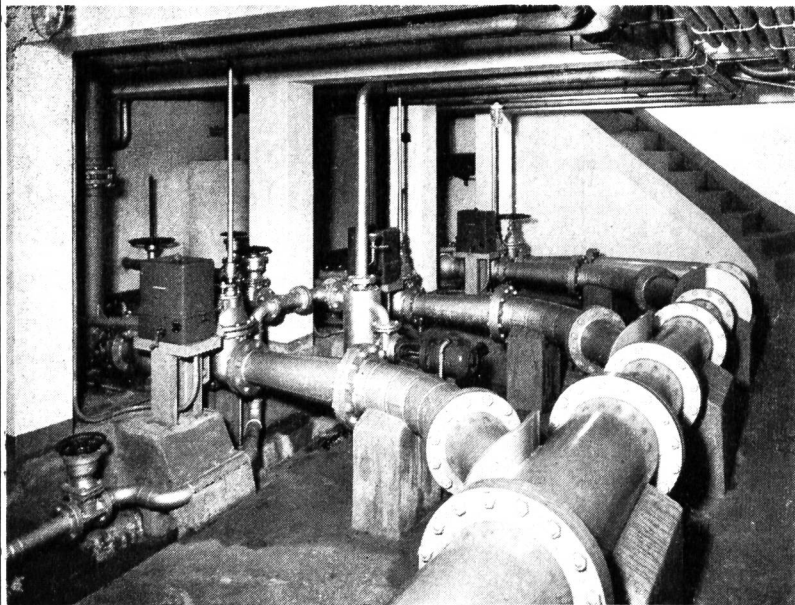
Schieber Pat. WEY sind:

kompakt
robust
absolut dicht
in verschiedensten
Anwendungsgebieten
tausendfach
bewährt!

Normschützen für Kläranlagen
Absperr- und Regulierklappen
Automatische Niveauregler
Automatische Druckregler
Druckschlag-Verhinderungsklappen
Rückschlagklappen

SISTAG

Maschinenfabrik Sidler Stalder AG
6274 Eschenbach LU
Telefon 041 89 18 75



liefert nicht nur Pumpen für
Trinkwasser, Brauchwasser,
Schmutzwasser, Fäkalien usw.,
Diebold baut auch ganze
Anlagen.

Lassen Sie sich durch
unsere Spezialisten beraten

Gebr. Diebold AG Pumpenbau CH-5400 Baden

Telefon (056) 2 56 77

anlagen zum reinigen
kommunaler und industrieller
abwässer

flotation
belüftungen
schlammfäulung
faulgaseinpressung-verwertung
schlammpasteurisierung
schlammwässerung
schlamm-trocknung
chemische u. physikalische verfahren
mess-u. steuertechnik

ROEDIGER
obertorplatz 7 4310 rheinfelden
061 - 87 14 00 telex 63599